

боте О.Н.Гусевой (“Именования лиц в современных средствах массовой информации”) данная проблема рассматривается в специфической сфере – сфере норм номинации “третьих” лиц. Это этически важно не только для публичной, но и для разговорной речи (последний аспект получил частичное отражение в работе Е.М.Вотяковой).

Рассматриваемая проблематика живо интересует студентов-исследователей и находит живой отклик у “подопытных” информантов, подвергавшихся анкетному опросу.

И.М. Балова, С.К. Башиева, Л.А. Будаева, М.Ч. Шогенова

**ИНФОСФЕРА ПОЛИЭТНИЧЕСКОГО РЕГИОНА И ЕЕ ВЛИЯНИЕ НА
РЕЧЕВУЮ КУЛЬТУРУ МОЛОДЕЖИ
(на материале Кабардино-Балкарской Республики)***

*Кабардино-Балкарский государственный университет
им. Х.М.Бербекова*

“Инфосфера” – результат конкретной деятельности человека, его способности активно, целенаправленно использовать поступающую информацию, постоянно расширять зону ее восприятия, производства и передачи. “Понятие “информационной сферы” непосредственно связано с представлением о многомерности и многоплановости информации, форм и методов ее производства, кодирования, хранения, переработки и передачи, а также с определением роли и места человека в данной инфраструктуре” [1,6]. В полиэтническом регионе, где абсолютное большинство представителей титульных народов владеют русским и родным языком, а среди молодежи можно обнаружить и носителей “вычитающего” билингвизма, процессы эти далеко не однозначны, тем более, если учесть общие тенденции в выборе получения информации через СМИ. Поэтому на формирование речевой культуры молодых людей, их языкового сознания существенное влияние оказывают средства массовой информации, к которым они чаще всего обращаются.

Учитывая то, что Кабардино-Балкария, основное население которой составляют русские, кабардинцы и балкарцы, имеет три государственных языка: русский, кабардинский и балкарский, – необходи-

* Работа выполнена в рамках научно-исследовательского проекта РГНФ № 06-04-33401 а/Ю “Русский язык и средства массовой информации в условиях полиэтнического региона”.

мо отметить стереофоничность инфосферы, в которой формируются молодые люди полиэтнической республики, т. к. они имеют свободный доступ к различного вида СМИ мирового, российского, республиканского масштаба.

Для определения границ “инфосферы” КБР были выявлены имеющиеся в продаже периодические издания и интенсивность их спроса. Что касается зарубежных и российских СМИ, которые составляют большую часть инфосферы республики, то они распространены так же, как и в любом другом регионе РФ. Специфику информационного пространства региона создают выходящие в нем газеты, журналы, радио- и телепередачи.

По данным 2006 г. на территории КБР зарегистрировано около 30 периодических изданий, которые функционируют на государственных языках республики, издаваясь, в основном, на русском языке. Лишь две центральные (республиканские) газеты – “Адыгэ псалгэ” и “Заман” – публикуют материал соответственно на кабардинском и балкарском языках, а “Советская молодежь” имеет страницы на языках титульных народов. В газетах “Адыгэ псалгэ” и “Заман” можно ознакомиться с информацией на различные общественно-политические, производственные, сельскохозяйственные темы и присутствуют статьи о науке и искусстве, много внимания уделяется вопросам возрождения культуры и языка титульных народов республики. Почти все районные газеты, выходящие на русском языке, имеют страницы на национальных языках.

Наибольшим спросом среди республиканских газет, выходящих на русском языке, пользуются “Кабардино-Балкарская правда”, “Газета Юга”, “Советская молодежь”, “Горянка”, “Нальчик-Экспресс”. В этих изданиях преобладает в основном социально-политическая тематика, которая интересует большую часть молодежи. Среди российских газет особой популярностью у молодежи пользуются газеты “Жизнь”, “Аргументы и факты”, “Московский комсомолец”, “Независимая газета”, “Комсомольская правда”.

Журнальная продукция в республике также издается на государственных языках. Прежде всего, это тематические журналы “Литературная Кабардино-Балкария” (на русском языке), “Ошхамахо” (на кабардинском языке), “Минги-Тау” (на балкарском языке) и детские издания “Нур” (на кабардинском языке), “Нюр” (на балкарском языке) и “Солнышко” (на русском языке). Список журналов всероссийского уровня, пользующихся достаточно большим спросом среди молодежи КБР, внушительен: “Cosmopolitan”, “Glamour”, “ELLE”, “OOPS!”, “Клаксон”, “Лиза”, “Отдохни”, “Добрые советы”, “7 дней”, “Cool girl”, “VOGUE”, “Веста”, “Собеседник”, “Дом-2”, “Все звезды”, “Караван историй”, “Автомир” и “Фабрика”.

В республике действует несколько радиоканалов. Центральный радиоканал (“Каббалктелерадио”) ведет передачи на трех государственных языках республики. а сетка местного радиовещания отражает принцип языкового деления. Слушателю предлагают три программных блока на кабардинском, балкарском и русском языках.

Анализ тематики местного радиовещания показал, что на русском языке чаще ведутся передачи на общественно-политические и производственные темы, на кабардинском и балкарском – музыкальные и литературно-драматические. Что касается центральных (российских) радиоканалов, то на территории КБР зафиксированы три радиостанции (“Европа-плюс”, “Автордио” и “Русское радио”). Они передают в основном музыкальные передачи и рекламные объявления, но, тем не менее, являются предпочтительными не только для молодежи, но и для большей части жителей КБР.

В Кабардино-Балкарии в настоящее время действует государственная телекомпания, которая ведет передачи на государственных языках, а также две коммерческие телекомпании (ТВ-27, НОТР), работающие, в основном, на русском языке. Жители КБР имеют возможность смотреть передачи многочисленных центральных телекомпаний РФ и десятков каналов мирового значения, которые пользуются большим успехом у молодежи КБР. Значительную часть информационного пространства занимает сегодня Интернет: в республике созданы все условия для его использования. Особенно часто к нему обращаются студенты и школьники

Для уточнения границ инфосферы молодежи КБР и влияния ее на речевую культуру молодых людей было проведено анкетирование и специальное тестирование в апреле-мае 2006 г. в школах г Нальчика, КИТЭ КБГУ, на филологическом, медицинском, экономическом факультетах КБГУ, в КБГСХА, на юридическом факультете Нальчикского филиала СГА.

Анализ полученных анкет показал, что большинство молодых людей:

- отдают предпочтение газетам республиканского и всероссийского уровня, выходящим на русском языке (82,7%);
- читают журналы (содержащие, как правило, развлекательную информацию) на русском языке (84,5%);
- журналы, издающиеся в КБР, не читают (100%);
- слушают музыкальные радиопередачи на русском языке (85,5%);
- не слушают радиопередач на родном (55,5%) и на других (77,3%) языках;
- предпочитают музыкальные и информационные телепередачи на русском языке (57,3%);

– вообще не смотрят телепередач на родном языке (39,1%), а 30,9% смотрят музыкальные и информационные передачи на родном языке;
– не интересуются телепередачами на других языках (67,3%), хотя 20% смотрят музыкальные передачи;

– обращаются для получения информации к Интернету регулярно (35,5%), иногда – 18,2%, при этом отмечают, что интересующие их сайты представлены на русском языке.

Информация, полученная в процессе анкетирования, позволила выяснить не только объем инфосферы, в которой находится молодежь КБР, но и узнать об отношении каждого из респондентов к собственно культуре речи в СМИ на русском и родном языках. В результате были получены следующие данные:

– большинство юношей и девушек (52,7%) отметили, что язык СМИ влияет на их речь на русском языке, 27,3% – такого влияния не замечают, 19,1% – затруднились ответить;

– наибольшее влияние на их речь на русском языке оказывает телевидение (61,8%), затем газеты (29,1%), журналы (26,4%), Интернет (8%);

– большая часть (38,2%) молодых людей не отмечает влияния на свою речь на родном языке СМИ, 35,5% – затруднились ответить, 26,4% – подчеркнули подобное влияние;

– 27,3% респондентов считают, что русскоязычные СМИ влияют на язык СМИ, функционирующих в КБР на их родном языке, 20% не отмечают такого влияния, 51,8% затруднились ответить;

– 39% опрошенных школьников и студентов отметили, что обнаруживают в публикациях, радио- и телепередачах, выходящих в КБР на русском языке, влияние языков народов КБР; 35,5% – нет; 24,5% – затруднились ответить;

– большинство принявших участие в анкетировании (60%) посчитали уровень культуры речи в используемых ими СМИ на русском языке средним, 10% – высоким, 4,5% – низким, 25,5% – не смогли его определить;

– 30% опрошенных затруднились оценить уровень культуры речи в СМИ, выходящих на родном языке, 32,7% – посчитали его средним, 10% – высоким, 0,9% – низким;

– большинство (73,6%) молодых людей посчитали необходимым ввести “контроль за языком” в СМИ; 15,5% – решили, что этого делать не нужно; 10,9% – затруднились ответить.

Помимо анкеты, студентам и школьникам были предложены тесты на проверку уровня их речевой культуры. Предлагалось 3 блока заданий. Выполнение первого (блок А) было обязательно для всех, демонстрировало владение государственным языком России – русским языком. Блок Б – кабардинским языком – одним из государ-

ственных языков КБР, а для многих молодых людей – родным языком. Блок В – владение балкарским языком – также одним из государственных языков КБР, для некоторых опрашиваемых – родным языком.

Содержание тестового материала позволяло оценить владение молодыми людьми такими коммуникативными качествами, как правильность, точность, логичность, выразительность и экспрессивность. Следует отметить разный уровень владения русской и родной речью представителями молодежи разных народов республики и более высокий уровень культуры русской и родной речи у школьников (!) по сравнению со студентами. Молодежь республики имеет много языковых проблем, в частности, молодые люди имеют слабое представление:

- о логико-синтаксических нормах русского языка (лишь 8,2% правильных ответов);
- об акцентологических нормах русского языка (26,4% правильных ответов);
- о возможностях сочетаемости слов в русском языке (28,2%);
- о стилистических нормах (30%);
- о лексических нормах (40%);
- о морфологических нормах (44,5%);
- о синтаксических нормах (48,2%);
- об орфоэпических нормах (57,3% правильных ответов).

Полученные данные по изучению культуры родной речи молодежи кабардинской и балкарской национальности свидетельствуют о неблагополучной, в целом, ситуации в этой области. Например:

1. Никто не смог дать объяснение значений предложенных слов средствами родного языка, но 80% сделали это путем обращения к русскому языку.

2. Для абсолютного большинства (91,7%) сложной оказалась точность словоупотребления.

3. Вызвали серьезные затруднения и акцентологические нормы в кабардинском и балкарском языках. 88% обследуемых не справились с предложенным заданием.

4. Многие молодые люди (86,7%) неверно воспринимают эмоциональную окраску высказывания.

5. Сложным для большинства (84%) оказались логико-синтаксические нормы.

6. Многие (82,7%) не обращают внимания на необходимость правильного выбора формы слова в предложении.

7. Большое количество молодых людей (81,3%) не смогло точно определить значение предложенных слов.

8. Одинаково сложным для многих (72 %) выполнивших тесты оказалось грамматическое оформление предложений и логичность построения высказывания.

В полиэтнических республиках РФ инфосфера молодежи имеет специфические особенности. Она неоднородна, поскольку представлена СМИ на нескольких (в данном случае государственных) языках, не совпадает с инфосферой моноэтнических регионов, хотя имеет много сходных элементов. Большинство молодых людей в полиэтнической республике обращаются к СМИ на русском языке, лишь изредка – на родном, еще реже – на других языках. Из всех СМИ наибольшей популярностью у молодежи КБР пользуется телевидение: его музыкальные, информационные и спортивные передачи. Многие в настоящее время обращаются к Интернету в поисках научной и спортивной информации, а также музыки. Молодые люди предпочитают читать центральные российские газеты и журналы, в которых ищут криминальную хронику и развлекательную информацию. Их интересуют только музыкальные радиопередачи. Большинство молодых людей осознают влияние СМИ, в первую очередь телевидения, затем газет и журналов, на их речь на русском языке. Они чувствуют влияние русскоязычных СМИ на СМИ, функционирующие в КБР на языках титульных народов, но не столь категоричны в оценке обратного процесса. Для большинства молодых людей уровень культуры речи в русскоязычном секторе их инфосферы находится на отметке “средний” и снижается в секторе, обеспечиваемом кабардинским и балкарским языками.

Абсолютное большинство молодых людей считают необходимым ввести “контроль за языком” в СМИ, и это при том, что сегодня многие СМИ, особенно в полиэтнических регионах, не столь безразличны к мнению ученых-лингвистов, обративших внимание на опасность, которую приносит “вульгаризация языковой практики, активное включение в речь образованных носителей языка просторечной лексики, слов бандитско-воровского сленга и нецензурных выражений” [2, 27]. Быть откровенными проводниками психологии и мировоззрения криминального мира [3] желают немногие, но в информационное пространство молодежи входит слишком много изданий и передач, не отличающихся щепетильностью.

Инфосфера полиэтнического региона оказывает большое влияние на речевую культуру молодых людей. Проведенное исследование показало, что у представителей русской, кабардинской и балкарской молодежи отмечаются серьезные речевые проблемы, которых меньше у молодежи других (осетинского, чеченского и др.) нетитульных народов КБР. Культура речи русского, кабардинского и балкарского

народов (в научном ее представлении) в сознании студентов и школьников фактически не определяется. Можно говорить о серьезных изменениях в языковом сознании молодежи полиэтнических регионов, живущей в пространстве активного функционирования русского языка.

Библиографический список

1. Володина М.Н. Язык СМИ – основное средство воздействия на массовое сознание // <http://evartist.narod.ru>.
2. Павлова Л.Г. Языковая компетентность административного работника // Язык как система и деятельность. Матер. всерос. научн. конф., посвящ. 80-летию проф. Ю.А.Гвоздарева. Дополнения. – Ростов н/Д: Сигма, 2005. С.26-29.
3. Панова М.Н. Этика речевого общения на государственной службе // Русская речь. 2002, №5. С. 33.

О.В. Белякова

АРГУМЕНТАТИВНЫЙ ДИСКУРС ПАРЛАМЕНТСКИХ ДЕБАТОВ

Самарский государственный экономический университет

В процессе функционирования, взаимодействия в социуме происходит обмен опытом, знаниями, информацией, то есть имеет место акт коммуникации или общение. Одной из важнейших функций общения является регулировка человеческого поведения, целенаправленное воздействие партнеров по коммуникации на знания, убеждения, мнения, оценки друг друга для достижения определенного результата.

В этой связи аргументация (аргументативный дискурс), основной целью которого является не только обмен информацией, но, главным образом, обоснование или опровержение некоторого положения (точки зрения) для восприятия и принятия его индивидуальным или коллективным реципиентом, является, несомненно, составной частью общения.

В настоящее время аргументация привлекает к себе внимание ученых различных направлений и в научной парадигме существует несколько основных подходов к изучению и определению этого феномена:

1. Традиционный логико-гносеологический подход рассматривает аргументацию в ее познавательной, методологической функции, осо-